

SAINT MARGARET MERCY HEALTHCARE CENTERS
NOTICE OF PRIVACY PRACTICES
En Español

**THIS NOTICE DESCRIBES HOW MEDICAL INFORMATION ABOUT YOU MAY BE USED AND DISCLOSED AND HOW YOU CAN GET ACCESS TO THIS INFORMATION.
PLEASE REVIEW IT CAREFULLY.**

If you have any questions about this notice, please contact the Hospital's HIPAA Privacy Officer at (219) 932-2300 x34261.

WHO WILL FOLLOW THIS NOTICE.

This notice describes our practices and that of:

- Any health care professional authorized to enter information into your chart.
- All departments and units of Saint Margaret Mercy Healthcare Centers.
- Any member of a volunteer group we allow to help you at Saint Margaret Mercy Healthcare Centers.
- All employees, staff and other personnel of Saint Margaret Mercy Healthcare Centers.
- All these entities, sites and locations follow the terms of this notice. In addition, these entities, sites and locations may share medical information with each other for treatment, payment or Saint Margaret Mercy Healthcare Centers' operations purposes described in this notice.

OUR PLEDGE REGARDING MEDICAL INFORMATION.

We understand that medical information about you and your health is personal. We are committed to protecting medical information about you. We create a record of the care and services you receive at Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. We need this record to provide you with quality care and to comply with certain legal requirements. This notice applies to all of the records of your care generated by Saint Margaret Mercy Healthcare Centers.

Other Health Care Providers may have different policies or notices regarding use and disclosure of your medical information.

This notice will tell you about the ways in which we may use and disclose medical information about you. We also describe your rights and certain obligations we have regarding the use and disclosure of medical information.

We are required by law to:

- make sure that medical information that identifies you is kept private;
- give you this notice of our legal duties and privacy practices with respect to medical information about you; and
- Follow the terms of the notice that is currently in effect.

HOW WE ARE REQUIRED BY LAW TO DISCLOSE MEDICAL INFORMATION ABOUT YOU.

- **As Required By Law.** We will disclose medical information about you when required to do so by federal, state or local law.
- **To Avert a Serious Threat to Health or Safety.** We will use and disclose medical information about you when we have a "Duty to Report" under state or federal law, because we believe that it is necessary to prevent a serious threat to your health and safety or the health and safety of the public or another person. Any disclosure, however, would only be to someone able to help prevent the threat.

- **Public Health Risks.** We will disclose medical information about you for public health reporting required by federal and state law. These activities generally include the following:
 - to prevent or control disease, injury or disability;
 - to report births and deaths;
 - to report child abuse or neglect;
 - to report reactions to medications or problems with products;
 - to notify people of recalls of products they may be using;
 - to notify a person who may have been exposed to a disease or may be at risk for contracting or spreading a disease or condition;
 - To notify the appropriate government authority if we believe a Patient has been the victim of abuse, neglect or domestic violence. We will only make this disclosure if you agree or when required or authorized by law.
- **Health Oversight Activities.** We will disclose medical information as required by law to a health oversight agency for activities authorized by law. These oversight activities include, for example, audits, investigations, inspections, and licensure. These activities are necessary for the government to monitor the health care system, government programs, and compliance with civil rights laws.
- **Lawsuits and Disputes.** If you are involved in a lawsuit or a dispute, we will disclose medical information about you when properly ordered to do so by a court.
- **Law Enforcement.** We will release medical information if asked to do so by a law enforcement official, and if permitted by law:
 - In response to a court order;
 - If required by state or federal law;
 - To identify or locate a suspect, fugitive, material witness, or missing person;
 - About the victim of a crime if, under certain limited circumstances, we are unable to obtain the person's agreement;
 - About a death we believe may be the result of criminal conduct;
 - About criminal conduct at a Saint Margaret Mercy Healthcare Centers' facility; and
 - In emergency circumstances to report a crime; the location of the crime or victims; or the identity, description or location of the person who committed the crime.
- **Protective Services for the President and Others.** We will disclose medical information about you to federal officials so they may provide protection to the President, other authorized persons or foreign heads of state, or conduct special investigations.

HOW WE MAY USE AND DISCLOSE MEDICAL INFORMATION ABOUT YOU.

The following categories describe different ways that we use and disclose medical information. For each category of uses or disclosures we will explain what we mean and try to give some examples. Not every use or disclosure in a category will be listed. However, all of the ways we are permitted to use and disclose information will fall within one of the categories.

- **For Treatment.** We may use medical information about you to provide you with medical treatment or services. We may disclose medical information about you to doctors, psychologists, nurses, social workers, therapists, technicians, medical students, or another provider's personnel who are involved in taking care of you. Different departments of Saint Margaret Mercy Healthcare Centers also may share medical information about you in order to coordinate the different things you need. We also may disclose medical information about you to people outside Saint Margaret Mercy Healthcare Centers, such as other health care providers involved in providing medical treatment for you and to people who may be involved in your medical care, such as family members, clergy or others we use to provide services that are part of your care.
- **For Payment.** We may use and disclose medical information about you so that the treatment and services you receive at Saint Margaret Mercy Healthcare Centers, or other health care providers from whom you receive

treatment, may be billed to, and payment may be collected from, you, an insurance company or a third party. For example, we may need to give your health plan information about treatment you received at Saint Margaret Mercy Healthcare Centers so your health plan will pay us or reimburse you for your treatment. We may also tell your health plan about a treatment you are going to receive to obtain prior approval or to determine whether your plan will cover the treatment.

- **For Health Care Operations.** We may use and disclose medical information about you for Saint Margaret Mercy Healthcare Centers' operations or to another health care provider or health plan, if you have a relationship with that health care provider or health plan. These uses and disclosures are necessary to run Saint Margaret Mercy Healthcare Centers and make sure that all of our Patients receive quality care. For example, we may use medical information to review our treatment and services and to evaluate the performance of our staff in caring for you. We may also combine medical information about many Patients to decide what additional services Saint Margaret Mercy Healthcare Centers should offer, what services are not needed, and whether certain new treatments are effective. We may also disclose information to doctors, social workers, therapists, nurses, psychologists, technicians, medical students, and other personnel for review and learning purposes. We may also combine the medical information we have with medical information from other Health Care Providers to compare how we are doing and see where we can make improvements in the care and services we offer. We may remove information that identifies you from this set of medical information so others may use it to study health care and health care delivery without learning who the specific Patients are.
- **Appointment Reminders.** We may use and disclose medical information to contact you as a reminder that you have an appointment for treatment or medical care at Saint Margaret Mercy Healthcare Centers.
- **Treatment Alternatives.** We may use and disclose medical information to tell you about or recommend possible treatment options or alternatives that may be of interest to you.
- **Health-Related Benefits and Services.** We may use and disclose medical information to tell you about health-related benefits or services that may be of interest to you.
- **Fundraising Activities.** We may use medical information about you to contact you in an effort to raise money for Saint Margaret Mercy Healthcare Centers and its operations. We may disclose medical information to a foundation related to Saint Margaret Mercy Healthcare Centers so that the foundation may contact you in raising money for Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. We only would release contact information, such as your name, address and phone number and the dates you received treatment or services at Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. If you do not want Saint Margaret Mercy Healthcare Centers to contact you for fundraising efforts, you must notify The President of the Health Care Foundation in writing.
- **Facility Directory.** We may include certain limited information about you in a facility directory while you are a Patient at a Saint Margaret Mercy Healthcare Centers' facility. This information may include your name, location, your general condition (e.g., fair, stable, etc.) and your religious affiliation. The directory information, except for your religious affiliation, may also be released to people who ask for you by name. Your religious affiliation may be given to a member of the clergy, such as a priest or rabbi, even if they don't ask for you by name. This is so your family, friends and clergy can visit you at the facility and generally know how you are doing. You have the right to request that your name and information not be available in the facility directory. If you want to exercise this right please make your request known to any staff member.
- **Individuals Involved in Your Care or Payment for Your Care.** We may release certain limited information about you to a friend or family member who is involved in your medical care. We may also give information to someone who helps pay for your care. We may also tell your family or friends your condition. In addition, we may disclose medical information about you to an entity assisting in a disaster relief effort so that your family can be notified about your condition, status and location. If you object to this standard release, make any staff member aware of your requested restriction.
- **Research.** Under certain circumstances, we may use and disclose medical information about you for research purposes. For example, a research project may involve comparing the health and recovery of all Patients who received one medication to those who received another, for the same condition. All research projects, however, are subject to a special approval process. This process evaluates a proposed research project and its use of

medical information, trying to balance the research needs with Patients' need for privacy of their medical information. Before we use or disclose medical information for research, the project will have been approved through this research approval process, but we may, however, disclose medical information about you to people preparing to conduct a research project, for example, to help them look for Patients with specific medical needs, so long as the medical information they review does not leave Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. We may ask for your specific permission if the researcher will have access to your name, address or other information that reveals who you are, or will be involved in your care at the hospital.

SPECIAL SITUATIONS

- **Organ and Tissue Donation.** If you are a potential tissue/organ donor, we may release medical information to organizations that handle organ procurement or organ, eye or tissue transplantation or to an organ donation bank, as necessary to facilitate organ or tissue donation and transplantation.
- **Military and Veterans.** If you are a member of the armed forces, we may release medical information about you as required by military command authorities. We may also release medical information about foreign military personnel to the appropriate foreign military authority.
- **Coroners, Medical Examiners and Funeral Directors.** We may release medical information to a coroner or medical examiner. This may be necessary, for example, to identify a deceased person or determine the cause of death. We may also release medical information about Patients of Saint Margaret Mercy Healthcare Centers to funeral directors as necessary to carry out their duties.
- **National Security and Intelligence Activities.** We may release medical information about you to authorized federal officials for intelligence, counterintelligence, and other national security activities authorized by law.
- **Inmates.** If you are an inmate of a correctional institution or under the custody of a law enforcement official, we may release medical information about you to the correctional institution or law enforcement official. This release would be necessary (1) for the institution to provide you with health care; (2) to protect your health and safety or the health and safety of others; or (3) for the safety and security of the correctional institution.

YOUR RIGHTS REGARDING MEDICAL INFORMATION ABOUT YOU.

You have the following rights regarding medical information we maintain about you:

- **Right to Inspect and Copy.** You have the right to inspect and receive a copy of medical information that may be used to make decisions about your care. Copies may be made available either in paper or electronic format. Usually, this includes medical and billing records, but does not include psychotherapy notes. To inspect and copy medical information that may be used to make decisions about you, you must submit your request in writing to the Saint Margaret Mercy Healthcare Centers Health Information Management Department. If you request a copy of the information, we may charge a fee for the costs of copying, mailing or other supplies associated with your request. We may deny your request to inspect and copy in certain very limited circumstances. If you are denied access to medical information, under some circumstances you may request that the denial be reviewed. Another licensed health care professional chosen by Saint Margaret Mercy Healthcare Centers will review your request and the denial. The person conducting the review will not be the person who denied your request. We will comply with the outcome of the review.
- **Right to Amend.** If you feel that medical information we have about you is incorrect or incomplete, you may ask us to amend the information. You have the right to request an amendment for as long as the information is kept by or for Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. To request an amendment, your request must be made in writing and submitted to the Saint Margaret Mercy Healthcare Centers HIPAA Privacy Officer. In addition, you must provide a reason that supports your request. We may deny your request for an amendment if it is not in writing or does not include a reason to support the request. In addition, we may deny your request if you ask us to amend information that:
 - Was not created by us, unless the person or entity that created the information is no longer available to make the amendment;

- Is not part of the medical information kept by or for the hospital;
 - Is not part of the information which you would be permitted to inspect and copy; or
 - Is accurate and complete.
- **Right to an Accounting of Disclosures.** You have the right to request an "Accounting of Disclosures." This is a list of the disclosures we made of medical information about you. Your "Accounting of Disclosures" will not, however, list certain uses and disclosures that are exempted from the accounting requirement by federal or state law. To request this list or accounting of disclosures, you must submit your request in writing to the Saint Margaret Mercy Healthcare Centers HIPAA Privacy Officer. Your request must state a time period which may not be longer than six years and may not include dates before February 26, 2003. Your request should indicate in what form you want the list (for example, on paper, electronically). The first list you request within a 12 month period will be free. For additional lists, we may charge you for the costs of providing the list. We will notify you of the cost involved and you may choose to withdraw or modify your request at that time before any costs are incurred.
- **Right to Receive Notice of a Breach.** We will give you written notice in the event we learn of any unauthorized acquisition, use or disclosure of your medical information that has not otherwise been properly secured as required by HIPAA. We will notify you as soon as reasonably possible but no later than sixty (60) days after the breach has been discovered.
- **Right to Request Restrictions.** You have the right to request a restriction or limitation on how we use and disclose your medical information. For example, you have the right to request a limit on the medical information we disclose about you to someone who is involved in your care or the payment for your care, like a family member or friend. Additionally, if you pay for a particular service in full, out-of-pocket, on the date of service, you may ask us not to disclose any related medical information to your health plan. *We are not required to agree to certain requests.* If we do agree, we will comply with your request unless the information is needed to provide you emergency treatment. To request restrictions, you must make your request in writing to the Saint Margaret Mercy Healthcare Centers Privacy Officer. In your request, you must tell us (1) what information you want to limit; (2) whether you want to limit our use, disclosure or both; and (3) to whom you want the limits to apply, for example, disclosures to your spouse.
- **Right to Request Confidential Communications.** You have the right to request that we communicate with you about medical matters in a certain way or at a certain location. For example, you can ask that we only contact you at work or by mail. To request confidential communications, you must make your request in writing to the Saint Margaret Mercy Healthcare Centers HIPAA Privacy Officer. We will not ask you the reason for your request. We will accommodate all reasonable requests. Your request must specify how or where you wish to be contacted.
- **Right to a Paper Copy of This Notice.** You have the right to a paper copy of this notice. You may ask us to give you a copy of this notice at any time. Even if you have agreed to receive this notice electronically, you are still entitled to a paper copy of this notice. You may obtain a copy of this notice at our website, www.smmhc.com.

To obtain a paper copy of this notice, you may request a copy of the Notice of Privacy Practices from any admissions clerk, Release of Information Specialist in Health Information Services or the Saint Margaret Mercy Healthcare Centers HIPAA Privacy Officer.

CHANGES TO THIS NOTICE

- We reserve the right to change this notice. We reserve the right to make the revised or changed notice effective for medical information we already have about you as well as any information we receive in the future. We will post a copy of the current notice in each of our facilities. The notice will contain on the first page, in the top right-hand corner, the effective date. In addition, each time you register at or are admitted to Saint Margaret Mercy Healthcare Centers for treatment or health care services as an inpatient or outpatient, we will offer you

a copy of the current notice in effect.

COMPLAINTS

- If you believe your privacy rights have been violated, you may file a complaint with Saint Margaret Mercy Healthcare Centers or with the Secretary of the Department of Health and Human Services. To file a complaint with Saint Margaret Mercy Healthcare Centers, contact the HIPAA Privacy Officer at (219) 932-2300 x34261. All complaints must be submitted in writing. You will not be penalized for filing a complaint.

OTHER USES OF MEDICAL INFORMATION.

- Other uses and disclosures of medical information not covered by this notice or the laws that apply to us will be made only with your written permission. If you provide us permission to use or disclose medical information about you, you may revoke that permission, in writing, at any time. If you revoke your permission, we will no longer use or disclose medical information about you for the reasons covered by your written authorization. You understand that we are unable to take back any disclosures we have already made with your permission, and that we are required to retain our records of the care that we provided to you.

SAINT MARGARET MERCY HEALTHCARE CENTERS
AVISO SOBRE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD
En Inglés

ESTE AVISO DESCRIBE LA FORMA EN QUE NOSOTROS PODEMOS USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED PUEDE TENER ACCESO A LA MISMA.

POR FAVOR LEA EL AVISO DETENIDAMENTE.

Si tiene alguna pregunta acerca de este aviso, comuníquese con el Oficial de Privacidad de la oficina de Health Insurance Portability and Accountability (HIPAA) al (219) 864-2040.

QUIÉN DEBE REGIRSE POR ESTE AVISO

Este aviso describe nuestras prácticas y las de:

- Cualquier profesional médico que tiene autorización para incluir información en su expediente
- Todos los departamentos y unidades de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers
- Cualquier miembro de un grupo voluntario autorizado por nosotros para prestarle ayuda a usted en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers
- Todos los empleados y demás personal de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers
- Todas estas entidades, sitios y ubicaciones se rigen por las condiciones de este aviso. Además, estas entidades, sitios y ubicaciones pueden divulgar información médica entre sí para tratamiento, pago o para los propósitos operativos de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers descritos en este aviso.

NUESTRA PROMESA SOBRE LA INFORMACIÓN MÉDICA DEL PACIENTE

Reconocemos que la información médica acerca de usted y su salud es personal. Estamos comprometidos a proteger su información médica. Nosotros generamos expedientes acerca de la atención y los servicios que usted recibe en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers, los cuales son necesarios para proporcionarle atención de calidad y para cumplir con ciertos requerimientos legales. Este aviso es aplicable a todos los expedientes generados sobre sus cuidados por Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. Otros proveedores de atención médica pueden tener distintas políticas y avisos relacionados con el uso y la divulgación de su información médica.

Este aviso le dará a conocer las formas en las que podemos usar y divulgar su información médica. Asimismo, describimos sus derechos y ciertas obligaciones que tenemos con respecto al uso y divulgación de dicha información.

Por requerimiento legal, nosotros debemos:

- Asegurarnos que la información médica que pueda identificarlo se mantenga en estricta confidencialidad
- Darle a conocer nuestros deberes legales y prácticas de privacidad con respecto a su información médica; y
- Regirnos por las disposiciones del aviso que se encuentra actualmente en vigor

DISPOSICIONES LEGALES QUE DEBEMOS SEGUIR PARA LA DIVULGACIÓN DE SU INFORMACIÓN MÉDICA

• **Según lo dispone la ley.** Nosotros daremos a conocer su información médica cuando así lo requiera la ley federal, estatal o local.

• **Para evitar una amenaza grave a la salud o seguridad.** Usaremos y divulgaremos su información médica cuando tengamos el “Deber de informar” según las leyes estatales o federales, porque consideremos que sea necesario para evitar una amenaza grave a la salud y seguridad de usted, del público o de otra persona. Sin embargo, cualquier divulgación se hará únicamente a la persona que pueda ayudar a evitar la amenaza.

• **Riesgos a la salud pública.** Daremos a conocer su información médica para los informes de salud pública requeridos por las leyes estatales y federales. Estas actividades incluyen generalmente lo siguiente:

- Prevención o control de enfermedades, lesiones o discapacidades
- Informes sobre nacimientos y defunciones
- Informes sobre abuso o negligencia infantil
- Informes sobre reacciones a medicamentos o problemas con productos
- Aviso al público acerca del retiro de productos que puedan estar usando
- Aviso a una persona que pueda haber estado expuesta a una enfermedad o en riesgo de contraer o propagar una enfermedad
- Aviso a las autoridades gubernamentales correspondientes

También daremos a conocer su información médica si consideramos que un Paciente ha sido víctima de abuso, descuido o violencia doméstica. Revelaremos esto únicamente si usted está de acuerdo o cuando lo requiera o lo autorice la ley.

• **Actividades para supervisión de la salud.** Divulgaremos información médica según lo dispone la ley a una agencia supervisora de la salud para actividades legalmente autorizadas. Dichas actividades de supervisión incluyen, por ejemplo, auditorías, investigaciones, inspecciones y concesiones, las cuales son necesarias para que el gobierno controle el sistema de atención a la salud, los programas de gobierno y el cumplimiento de las leyes de los derechos civiles.

• **Demandas y conflictos.** Si usted se encuentra involucrado en una demanda o disputa legal, daremos a conocer su información médica cuando un tribunal nos lo ordene debidamente.

• **Cumplimiento de la ley.** Divulgaremos información médica si lo requiere un funcionario del orden público y si lo permite la ley en los siguientes casos:

- En respuesta a una orden del tribunal
- Si lo requieren las leyes estatales o federales
- Para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo importante o persona desaparecida
- Acerca de la víctima de un crimen si, en ciertas circunstancias limitadas, no podemos obtener el consentimiento de la persona

- Acerca de una muerte que consideremos sea resultado de un crimen
- Acerca de un comportamiento criminal en las instalaciones de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers
- En casos de emergencia para informar sobre un crimen, la ubicación del mismo o de las víctimas o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el crimen
- Servicios de protección para el Presidente y otras personas. Divulgaremos su información médica a funcionarios federales, de manera que puedan brindar protección al Presidente y demás personas autorizadas o jefes de estado extranjeros, o realizar investigaciones especiales.

FORMAS EN LAS QUE PODEMOS USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA

Las siguientes categorías describen las distintas formas en las que usamos y divulgamos la información médica. Para cada categoría de uso o divulgación, explicaremos lo que significa e intentaremos dar algunos ejemplos. No se mencionarán todos los usos y divulgaciones en una categoría. Sin embargo, todas las formas en las que se nos permite usar y divulgar información se encuentran en una de las categorías.

- **Para tratamiento.** Podemos usar su información médica para proporcionarle tratamiento o servicio médico. Podemos divulgar su información médica a médicos, psicólogos, enfermeras, trabajadores sociales, terapeutas, técnicos, estudiantes de medicina o demás personal del proveedor que participe en su atención médica. Los distintos departamentos de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers también pueden dar a conocer información médica acerca de usted para coordinar todo lo relacionado con sus necesidades. También podemos divulgar su información médica a entidades fuera de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers, como a otros proveedores de atención médica, responsables de proporcionarle tratamiento médico, así como a personas que participan en la atención de su salud, como familiares, clérigos o demás personas que le brindan servicios como parte de su atención.
- **Para pago.** Podemos usar y divulgar su información médica de manera que el tratamiento y los servicios que reciba en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers o que los demás proveedores de los cuales reciba tratamiento, puedan ser facturados y se le pueda cobrar el pago a usted, a una compañía de seguros o a un tercero. Por ejemplo, puede ser necesario proporcionar información a su plan de salud acerca del tratamiento que recibió en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers de manera que su plan de salud nos pague o le reembolse a usted el costo de dicho tratamiento. Asimismo, podemos dar a conocer a su plan de salud el tratamiento que usted va a recibir para obtener aprobación previa o determinar si su plan cubrirá dicho tratamiento.
- **Para actividades de atención médica.** Podemos usar su información médica para las actividades de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers o a otro proveedor de atención médica o plan de salud, si usted está relacionado con ellos. Estos usos y divulgaciones son necesarios para el funcionamiento de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers, con el fin de asegurarnos que todos nuestros Pacientes reciban una atención de calidad. Por ejemplo, podemos usar la información médica para revisar nuestros tratamientos y servicios, y evaluar el desempeño y la atención que le brinda nuestro personal. Podemos combinar también la información médica acerca de muchos Pacientes para determinar los servicios adicionales que Saint Margaret Mercy Healthcare Centers deberían ofrecer, los servicios que son innecesarios y si ciertos tratamientos nuevos son efectivos. También podemos divulgar información a médicos, trabajadores sociales, terapeutas, enfermeras, psicólogos, técnicos, estudiantes de medicina y demás personal para fines educativos y de revisión. Igualmente, podemos combinar la información médica que tenemos con la información médica de otros proveedores de cuidados de la salud con el fin de comparar nuestro funcionamiento y detectar áreas por mejorar en la atención y servicios que ofrecemos. Podemos eliminar la información identificable de este expediente de información médica de manera que otros

puedan usar esta información para propósitos de estudio de la salud y administración de la misma, sin enterarse de la identidad de un Paciente específico.

- **Recordatorios de citas.** Podemos usar y divulgar información médica con el fin de comunicarnos con usted para recordarle que tiene una cita para tratamiento o atención médica en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers.

- **Alternativas de tratamiento.** Podemos usar y divulgar información médica para darle a conocer o recomendarle opciones o alternativas de tratamiento que puedan interesarle.

- **Beneficios y servicios relacionados con la salud.** Podemos usar y divulgar información médica para darle a conocer beneficios o servicios para la salud que puedan interesarle.

- **Actividades para recaudación de fondos.** Podemos usar su información médica para comunicarnos con usted durante nuestras campañas para la recolección de fondos para Saint Margaret Mercy Healthcare Centers y sus actividades. Podemos divulgar información médica a una fundación relacionada con Saint Margaret Mercy Healthcare Centers de manera que dicha fundación pueda comunicarse con usted para la recolección de fondos para Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. Daremos a conocer únicamente la información de contacto, como su nombre, domicilio y número de teléfono, y las fechas en las que recibió tratamiento y servicios en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. Si usted no desea que Saint Margaret Mercy Healthcare Centers se comunique con usted durante las labores de recolección de fondos, deberá avisar por escrito al Director de la Fundación de Cuidados de la Salud.

- **Directorio de instalaciones.** Podemos incluir cierta información limitada acerca de usted en el directorio de las instalaciones, mientras usted sea Paciente en uno de los establecimientos de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. Esta información puede incluir su nombre, ubicación, estado de salud en general (es decir, crítico, grave, estable o bueno) y su afiliación religiosa. La información del directorio, con excepción de su afiliación religiosa también puede ser dada a conocer a la gente que pregunte por usted por su nombre. Su afiliación religiosa puede proporcionarse a algún miembro del clero, como pastor, sacerdote o rabino, aún cuando ellos no pregunten por usted por su nombre. Esto es para que su familia, amigos y clérigos puedan visitarlo a usted en las instalaciones y sepan en general cómo sigue.

- **Personas que participan en su atención o en el pago de su atención.** Podemos divulgar cierta información limitada acerca de usted a un amigo o miembro de su familia que participe en su atención médica. También podemos dar información a la persona que ayuda a pagar su atención médica. Asimismo, podemos informar a sus parientes y amigos acerca de su estado de salud. Por otra parte, podemos divulgar su información médica a una entidad que ayuda en las labores de auxilio en situaciones de desastre, de manera que su familia pueda saber su situación, estado y ubicación. Si usted desea hacer cumplir este derecho, sírvase avisar a cualquier miembro del personal.

- **Investigación.** Bajo ciertas circunstancias, podemos usar o divulgar su información médica para fines de investigación. Por ejemplo, un proyecto de investigación puede implicar la comparación de la salud y recuperación de todos los Pacientes que han recibido un medicamento con la de aquellos que recibieron otro para la misma condición médica. Sin embargo, todos los proyectos de investigación están sujetos a un proceso de aprobación especial. Dicho proceso evalúa una propuesta de proyecto de investigación y su uso de información médica, tratando de equilibrar las necesidades de la investigación con la necesidad de confidencialidad del Paciente acerca de su información médica. Antes de usar o divulgar información médica para la investigación, el proyecto habrá sido aprobado a través de este proceso de aprobación de investigación. Sin embargo, podemos divulgar su información médica a las personas que preparan la realización de un proyecto de investigación, por ejemplo,

ayudándoles a buscar Pacientes con necesidades médicas específicas, siempre y cuando la información médica que revisen no salga de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. Podemos pedirle a usted su permiso específico si el investigador va a tener acceso a su nombre, dirección o demás información que revele su identidad, o si dicho investigador participará en su atención en el hospital.

SITUACIONES ESPECIALES

- **Donación de órganos y tejidos.** Si usted es un donante potencial de tejidos u órganos, podemos dar a conocer información médica a las organizaciones responsables de la obtención de órganos, del trasplante de órganos, ojos o tejidos, o a un banco de donación de órganos, según se requiera para facilitar la donación y trasplante de órganos y tejidos.

- **Militares y veteranos de guerra.** Si usted es un miembro de las fuerzas armadas, podemos dar a conocer su información médica según lo requieran las autoridades de mando militar. También podemos divulgar información médica acerca de personal militar extranjero a la autoridad militar extranjera correspondiente.

- **Médicos Forenses, Médicos Examinadores y Directores de Funerarias.** Podemos divulgar información médica a un médico forense o médico examinador. Esto puede ser necesario, por ejemplo, para identificar a un difunto o determinar la causa de la muerte. Podemos también dar a conocer información acerca de Pacientes de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers a los directores de funerarias según sea necesario para que realicen sus labores.

- **Actividades de información secreta y seguridad nacional.** Podemos dar a conocer su información médica a funcionarios federales autorizados de información secreta, contrainteligencia y demás actividades de seguridad nacional autorizadas por la ley.

- **Prisioneros.** Si usted está recluido en una institución correccional o bajo la custodia de un funcionario del orden público, podemos dar a conocer su información médica a dicha institución o a dicho funcionario. Esta divulgación sería necesaria (1) para que la institución le proporcione atención médica; (2) para proteger su salud y seguridad o la salud y seguridad de otros; o (3) para la salud y seguridad de la institución correccional.

SUS DERECHOS CON RELACIÓN A SU INFORMACIÓN MÉDICA

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a la información médica que poseemos acerca de usted:

- **Derecho de inspección y de obtener copias.** Usted tiene derecho a inspeccionar y obtener copias de información médica que puede usarse para tomar decisiones acerca de su cuidado. Las copias pueden hacerse disponibles en papel o formato electrónico. Generalmente, esto incluye su expediente médico y sus registros de facturación, pero no incluye anotaciones de psicoterapia. Usted deberá presentar una solicitud por escrito al Departamento de Administración de Información Médica de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers para inspeccionar y copiar información médica que pueda usarse para tomar decisiones acerca de usted. Si solicita una copia de la información, podemos cobrar una cuota para cubrir el costo de las copias, envío por correo y demás gastos relacionados con su solicitud. En ciertos casos muy limitados, podemos rechazar su solicitud de inspeccionar y obtener copias. Si se le niega el acceso a la información médica, en algunos casos puede solicitar que se revise dicho rechazo. Otro profesional autorizado de atención a la salud, seleccionado por Saint Margaret Mercy Healthcare Centers revisará su solicitud y el rechazo. La persona que realice la revisión no será la persona que rechazó su solicitud. Nosotros aceptaremos el resultado de la revisión.

• **Derecho de enmienda.** Si considera que la información médica que tenemos acerca de usted no es correcta o no está completa, usted podrá solicitar la corrección de dicha información. Usted tiene derecho a solicitar una enmienda durante el tiempo que Saint Margaret Mercy Healthcare Centers conserve la información para su uso. Para solicitar una enmienda, usted deberá someter una solicitud por escrito y enviarla al Oficial de Privacidad de HIPAA de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. Adicionalmente, usted deberá proporcionar una razón que justifique su petición. Nosotros podemos rechazar su solicitud de enmienda si no la hace por escrito o si no incluye una razón que la justifique. No obstante, podemos rechazarla si solicita enmendar información que:

- No haya sido generada por nosotros, y si la persona o entidad que generó la información ya no se encuentra disponible para realizar la enmienda
- No sea parte de la información médica que el hospital o entidad conserve para su uso
- No sea parte de la información a la que usted tendría autorización para inspeccionar y copiar
- Sea precisa y completa.

• **Derecho a un informe de divulgaciones.** Usted tiene derecho a solicitar un “Informe de Divulgaciones.” Este informe es una lista de las divulgaciones de su información médica que hayamos hecho. Sin embargo, su “Informe de Divulgaciones” no revelará ciertos usos y divulgaciones que son exentados del informe requerido por la ley federal y estatal. Para solicitar esta lista o informe de divulgaciones, usted deberá someter su solicitud por escrito al Oficial de Privacidad de HIPAA de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. Su solicitud deberá incluir un período de tiempo, que no puede ser de más de seis años y que no puede incluir fechas anteriores al 14 de abril de 2003. Su solicitud deberá indicar la forma en la que desea obtener la lista (es decir, en papel o electrónicamente). La primera lista que solicite en un periodo de 12 meses será gratis. Para obtener listas adicionales, podemos cobrarle el costo del suministro de la lista. Le avisaremos acerca de los costos que implica su solicitud y usted podrá retirarla o modificarla en ese momento antes de incurrir en cualquier gasto.

• **Derecho a recibir notificación de violación.** Nosotros le enviaremos un aviso por escrito en el evento que nos enteremos de una adquisición, uso o divulgación no autorizada de su información médica, que no haya sido adquirida debidamente de acuerdo con los requerimientos de HIPAA, Le avisaremos tan pronto como sea posible, pero no más tarde que sesenta (60) días después que se haya descubierto la violación.

• **Derecho a la solicitud de restricciones.** Usted tiene derecho a solicitar una restricción o limitación sobre cómo usamos y divulgamos su información médica. Por ejemplo, usted tiene también el derecho a imponer un límite en la información médica que divulgamos acerca de usted a alguien que le proporciona cuidado médico o que paga por el mismo, como un miembro de la familia o un amigo. Además, si usted paga el saldo total por un servicio específico, en la fecha de servicio, usted podrá pedirnos que no divulguemos ninguna información relacionada a su plan de salud.

No estamos obligados a cumplir con su petición. Si estamos de acuerdo con ella, seguiremos las indicaciones de su solicitud a menos que la información sea necesaria para brindarle tratamiento de emergencia.

Para solicitar restricciones, usted deberá hacer su petición por escrito al Oficial de Privacidad de HIPAA de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers. En dicha petición deberá indicar: (1) la información que desea limitar; (2) si desea limitar el uso, la divulgación o ambas; y (3) la persona a quien desea que se aplique la limitación, por ejemplo, divulgaciones a su cónyuge.

• **Derecho a la solicitud de comunicación confidencial.** Usted tiene derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted de cierto modo o en cierto lugar acerca de asuntos médicos. Por ejemplo, puede solicitar que nos comuniquemos con usted únicamente a su lugar de empleo o por correo. Para solicitar comunicaciones confidenciales, usted deberá someter la petición por escrito al Oficial de Privacidad HIPAA de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers.

No le preguntaremos la razón de su solicitud. Asimismo, nos adaptaremos a todas las solicitudes razonables. Su solicitud deberá especificar la forma y el lugar en el que desea que nos comuniquemos con usted.

• **Derecho a una copia de este aviso.** Usted tiene derecho a una copia de este aviso. Usted puede solicitar una copia de este aviso en cualquier tiempo. Aunque haya aceptado recibir este aviso electrónicamente, aún tiene derecho a obtener una copia del mismo. Puede obtener otra copia de este aviso en nuestro sitio en la red, www.smmhc.com. Para obtener una copia en papel de este aviso, usted puede solicitar una copia del Aviso de Prácticas de Privacidad al departamento de admisiones, al Especialista de Información en el Departamento de Administración de Información sobre la Salud, o al Oficial de Privacidad HIPAA de Saint Margaret Mercy Healthcare Centers.

CAMBIOS A ESTE AVISO

Reservamos el derecho de modificar este aviso. Asimismo, reservamos el derecho de poner en vigor el aviso corregido o modificado para la información médica que ya tengamos sobre usted, así como para cualquier información que recibamos en el futuro. Pondremos una copia del aviso vigente en cada una de nuestras instalaciones. El aviso incluirá la fecha de vigencia en la esquina superior derecha de la primera página. Además, cada vez que usted se registre o sea admitido en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers para tratamiento o para servicios de atención a la salud como Paciente interno o como Paciente ambulante, le proporcionaremos una copia del aviso actualmente en vigor.

QUEJAS

Si considera que sus derechos de privacidad han sido violados, puede presentar una queja en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers o al Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Para presentar una queja en Saint Margaret Mercy Healthcare Centers, comuníquese con el Oficial de Privacidad de HIPAA al (219) 864-2040. Todas las quejas deberán presentarse por escrito. ***Usted no saldrá perjudicado de ninguna forma por presentar una queja.***

OTROS USOS DE LA INFORMACIÓN MÉDICA

Otros usos y divulgaciones de la información médica que no cubra este aviso o las leyes correspondientes al uso se harán únicamente con su permiso por escrito. Si nos da su permiso para usar o divulgar información médica acerca de usted, puede revocar dicho permiso, por escrito, en cualquier momento. Si lo revoca, ya no usaremos o divulgaremos su información médica por las razones expuestas en su autorización por escrito. No obstante, usted entiende que no podremos recuperar ninguna divulgación que ya hayamos hecho con su permiso, y que estamos obligados a conservar los registros que tengamos acerca de la atención que se le ha brindado.